

T E R R A



V E R D E

*Geniessen im Einklang  
mit Mensch und Natur.*

*Savourer en communion  
avec la nature.*

Bio dal 1996

## Die Geschichte hinter unseren Produkten...

Unsere bio-zertifizierten Produkte werden seit über 25 Jahren mit viel Liebe von ausgewählten Familienmanufakturen in Italien hergestellt. Wir sind laufend auf der Suche nach Produzent:innen, die bei der Herstellung der Lebensmittel der Umwelt und den Mitarbeiter:innen Sorge tragen und dabei auf die **bestmögliche Qualität der Produkte** achten.

Wir beziehen - wo immer möglich - die Produkte aus der dafür bekannten Region. So kommt der Balsamico aus Modena und der Honignougat aus Sardinien.

TERRA VERDE verfolgt seit 1996 einen **nachhaltigen und ganzheitlichen Ansatz**. Dass dieses Konzept mehr denn je seine Berechtigung hat, beweist unser stetig wachsender Kundenkreis.



## L'histoire à l'origine de nos produits...

*Nos produits certifiés bio sont fabriqués en Italie depuis 25 ans dans des manufactures familiales triées sur le volet. Nous recherchons en permanence des producteurs-trices qui respectent, dans le processus de fabrication de leurs aliments, à la fois l'environnement et leurs collaborateurs-trices, tout en veillant à obtenir la **meilleure qualité possible**.*

*Nous privilégions toujours, autant que faire se peut, des produits provenant de leur région d'origine. Ainsi, le vinaigre balsamique vient de Modène et le nougat au miel, de Sardaigne.*

*TERRA VERDE poursuit une approche **durable et globale** depuis 1996. Ce concept revêt plus que jamais toute sa pertinence, comme le prouve le portefeuille de clients qui ne cesse de s'étoffer.*

# Unsere Werte - Nos valeurs



Du genießt hochwertige Produkte und unterstützt unsere Wertebasis.



5



TERRA VERDE trifft den Produzenten und macht den Werteabgleich.

**FAMILIENMANUFAKTUR**



Der Produzent stellt das Produkt biologisch, ökologisch und fair her.

Wertebasis  
- Biologisch  
- Ökologisch  
- Fair

2



4

Die Produkte gelangen zum Biofachhändler, welcher unsere Wertebasis teilt.



3



Die Produkte treffen im Lager ein und werden in Zusammenarbeit mit axisBildung gerüstet.

**Nos valeurs:** biologique, écologique, équitable. **1** TERRA VERDE rencontre les producteurs-trices et évalue leurs valeurs. **2** Le/La producteur-trice suit, pour sa production, une approche biologique, écologique et équitable. **3** Les produits sont livrés au dépôt et préparés en collaboration avec axisBildung. **4** Les produits sont distribués aux commerces spécialisés bio qui partagent nos valeurs. **5** Vous bénéficiez de produits de qualité et soutenez nos valeurs.

Ökologische und soziale  
Grundwerte sind  
nicht verhandelbar



Des valeurs de base  
écologiques et sociales  
sans le moindre compromis

Wissen, woher unsere Produkte kommen, ist bei TERRA VERDE gelebter Alltag. Es ist ein langer Weg vom Feld auf den Teller. Deshalb arbeitet TERRA VERDE seit vielen Jahren mit sorgfältig ausgewählten Produzent:innen zusammen. Eine langfristige Zusammenarbeit basiert auf Vertrauen, auf stetem Austausch und auf Verständnis für die Landwirtschaft. Sie setzt gegenseitige Transparenz sowie Beharrlichkeit voraus.

Wir von TERRA VERDE haben **hohe Ansprüche an Bio-Produktqualität** und fordern **zeitgemässe ökologische und soziale Standards**. Diese Grundhaltung bezieht die gesamte Lieferkette mit ein - vom Anbau über die Verarbeitung bis zur Ladentheke.

*Pour TERRA VERDE, il est essentiel de connaître la provenance des produits proposés. Le chemin est long de la fourche à la fourchette. C'est la raison pour laquelle TERRA VERDE travaille depuis des années avec des producteurs-trices trié-e-s sur le volet. En effet, une collaboration durable se fonde sur la confiance, sur des échanges réguliers et sur une approche particulière de l'agriculture. Un partenariat implique une transparence réciproque et de la persévérance.*

*Chez TERRA VERDE, nous posons des **exigences poussées en termes de qualité bio des produits** et exigeons des **standards écologiques et sociaux actuels**. Cet état d'esprit se reflète dans toute la chaîne de production – de la culture du champ au comptoir de la boutique, en passant par le traitement des produits.*



## Geniessen im Einklang mit der Natur

*TERRA VERDE ist einem sozial-ökologischen Projekt in Italien entsprungen, welches Aspekte des Natur- und Landschaftschutzes integriert sowie die Grundidee des fairen Handels teilt. Seit 1996 sorgen wir dafür, dass Genuss und Nachhaltigkeit Hand in Hand gehen.*

## Savourer en communion avec la nature

TERRA VERDE est un projet écologique et social né en Italie, qui intègre des aspects liés à la protection de la nature et des paysages tout en partageant l'idée de base d'un commerce équitable. Depuis 1996, nous veillons à ce que délices et durabilité évoluent main dans la main.

### **TERRA VERDE Bio-Gourmet AG**

Am Wasser 55 • CH-8049 Zürich

Tel 044 342 10 00

[www.terra-verde.ch](http://www.terra-verde.ch)



Probleme beim  
Zusammenfalten?  
Wir zeigen, wie's geht.

*Vous avez du mal à replier  
la brochure? Nous vous  
montrons comment faire.*

